

*Country Report*

***VIETNAM***

# 1. “e-Learning” Policies/Measures

## E Learning in The Context of EduNet Project in Vietnam

<b>Name of policy/measure</b>	E Learning in the context of EduNet project in Vietnam
<b>Start year</b>	2003
<b>Period</b>	2003-2008
<b>Summary of the policy or the measure</b>	<p>April 2003, Minister of Education and Training (MoET) and Minister of Post and Telemetric (MPT) have signed an agreement to launch the EduNet project. July, Minister of Education and Training have signed more an other agreement with General Director of Electricity Vietnam Company.</p> <p>According to theses agreements, the partners of MoET must provide the telecom and Internets services with good prices. MoET take the responsibility of developing the contents, the LAN in each school and university. Center of Information Technology (CIT) is approved as the chair role for realizing the project. The EduNet portal in Vietnamese is <a href="http://www.edu.net.vn">www.edu.net.vn</a></p> <p>The first target of this agreement is to finish the connection to all senior high school at the end of this year. EVN will provide the connection by fiber optical to some universities.</p> <p>For the contents, we focus to develop the e Learning system, coursewares ... with SCORM. We consider now some e Learning system as AcuLearn, Easy Generator, DocCent ... Our difficulty now is how to choose the best system, the suitable system between many systems as mentioned.</p> <p>Some Vietnamese companies develop the LMS and contents. FPT company launch the website for teaching English at <a href="http://www.elearning.com.vn">www.elearning.com.vn</a>.</p> <p>We cooperate with UNESCO and World Links in the project SchoolNet. HP helps us to develop one e Learning system by donating one project.</p> <p>Some Universities start to develop the contents for distance learning. Our students start to make the e Learning project for finishing their study at university.</p>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	<p><a href="http://www.edu.net.vn">www.edu.net.vn</a> Vietnam EduNet portal</p> <p><a href="http://www.elearning.com.vn">www.elearning.com.vn</a> for learning English</p> <p><a href="http://www.truongthi.com.vn">www.truongthi.com.vn</a> for universities entrance learning</p> <p><a href="http://www.khoabang.com.vn">www.khoabang.com.vn</a></p>

## 2. “e-Learning” Promoting Organizations

### Hanoi University of Technology, Faculty of Information Technology

<b>Name of the organization</b>	Hanoi University of Technology Faculty of Information Technology
<b>URL</b>	<a href="http://www.hut.edu.vn">www.hut.edu.vn</a>
<b>Tel</b>	84-4-8682595
<b>Fax</b>	84-4-8692906
<b>Year established</b>	1956 (HUT), 1995 (Faculty of IT)
<b>Name of the representative (With his/her organizational affiliation)</b>	Prof. Nguyen Thuc Hai Faculty of Information Technology Hanoi University of Technology 1 DaiCoViet, Hanoi – Vietnam
<b>Mission</b>	Technology&Science Education Research and Development of Technologies International collaborations with more than 100 Universities  (The Biggest University in Technology&Science Education in Vietnam)
<b>Financial base</b>	National Budget, Ministry of Education and Training, Vietnam
<b>Budget</b>	5,000,000USD
<b>Scale of the organization</b>	1,800 employees (with 1400 lecturers)
<b>Activities/projects</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Technology Education</li> <li>• R&amp;D</li> <li>• International collaborations</li> <li>• e-Learning Solutions</li> <li>• Design and Implementation of e-learning system</li> <li>• Tool Development</li> <li>• Contents Development</li> <li>• Projects: there are 18 IT projects at our Faculty. Most are on Human-computer Interaction for web-based education.</li> </ul>
<b>Output (Software/Documents)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BKviews e-Learning System (BKviews is for “BachKhoa Virtual Interactive Educational Web-based System), including LMS, LCMS, Authoring tools, ...</li> <li>• Design Documents</li> <li>• Implementation Documents</li> <li>• User’s Manuals</li> <li>• Set of sample e-courses on IT Education and Training</li> </ul>
<b>Related e-learning policies/measures (if any)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 versions: HTML-based and SCORM-based</li> <li>• International Collaboration (with Japan, UkeU, VLEI)</li> <li>• Multilingual platform</li> <li>• Multiprogram Education (Engineers, Technicians, Programmers)</li> <li>• Open Source Technology</li> </ul>
<b>Liaison organizations</b>	Hanoi University of Technology is with more than 100 international partners and 300 domestic partners in education, training, technology transfer, and R&D. A more detailed information can Be viewed at <a href="http://www.hut.edu.vn">http://www.hut.edu.vn</a>

## Vietnam IT Examination and Training Support Center (VITEC)

<b>Name of the organization</b>	Vietnam IT Examination and training support Center (VITEC)
<b>URL</b>	<a href="http://www.vitec.org.vn">www.vitec.org.vn</a>
<b>Tel</b>	84-4-9425415; 84-4-9425416
<b>Fax</b>	84-4-9425417
<b>Year established</b>	2000
<b>Name of the representative (With his/her organizational affiliation)</b>	Dr. Nguyen Kim Anh Director of VITEC 97 TranQuocToan, Hanoi - Vietnam
<b>Mission</b>	Provide a Platform and facility for e-Learning Develop LCMS and Contents
<b>Financial base</b>	METI-Japan and MOST-Vietnam (Joint Vietnam-Japan e-Learning Center)
<b>Budget</b>	300,000USD (including equipment, software, etc.)
<b>Scale of the organization</b>	50 members
<b>Activities/projects</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• R&amp;D</li> <li>• e-Learning Solutions</li> <li>• Maintenance of e-learning system “Cultiiva-II”</li> <li>• Tool Development</li> <li>• Contents Development</li> <li>• Technology transfer</li> </ul>
<b>Output (Software/Documents)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Localization User’s Manuals</li> <li>• Set of sample e-courses on IT Education and Training</li> </ul>
<b>Related e-learning policies/measures (if any)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 versions: HTML-based and SCORM-based</li> <li>• International Collaboration (with Japan)</li> <li>• Multilingual platform (Japanese, Vietnamese, English)</li> <li>• Multiprograms for training (Engineers, Technicians, Programmers)</li> </ul>
<b>Liaison organizations</b>	Vietnam IT Education and support Center (VITEC) Hanoi University of Technology JITEC (Japan) HITACHI (Japan) NTT (Japan) NEC (Japan)

Center for Information Technology Development (CITD), Vietnam  
National University in HCM city

<b>Name of the organization</b>	Center for Information Technology Development (CITD), Vietnam National University in HCM city
<b>URL</b>	http://citd.edu.vn
<b>Tel</b>	(08) 9317442
<b>Fax</b>	08084137
<b>Year established</b>	2000
<b>Name of the representative (with his/her organizational affiliation)</b>	Prof. DrSc Hoang Van Kiem Director
<b>Mission</b>	Research and development of advanced products and services in education and training, economics and national security. Training of IT specialists to meet the IT demand of not only Viet Nam National University – HCM City but also the South of Viet Nam. Collaboration with research centers inside and outside Viet Nam National University – HCM City to actively contribute to IT development in Viet Nam.
<b>Financial base</b>	Vietnam National University of Ho Chi Minh city
<b>Budget</b>	800.000 US\$ / year
<b>Scale of the organization</b>	CITD has been empowered by about 100 main IT specialists and collaborators, in which there are 8 holding PhD degree, one third has master degrees and the rest are graduates from Viet Nam major universities and oversea universities.
<b>Activities/projects</b>	<b>1) Education based on e-learning</b> We provide two education program based on e-learning as follows: a) Master of Information Technology via computer based learning network. b) Bachelor of Information Technology via computer based learning network. <b>2) Projects:</b> We have promoted more than 14 research projects. Some typical projects are as follows: The Internet based distance learning system English to Vietnamese Machine Translation Vietnamese voice recognition Application of computer science to bio-technology Building the data ware house and developing the application of data mining technique to the population data base of HCM city for supporting the decision making Development of an integration system consisting of traditional means, computer networks, Internet, and advanced multimedia system to expand the scope and enhance the quality of teaching and training.
<b>Output (Software/Documents)</b>	CITD has produced the following software system: Internet based learning support system. Gene sequence analysis and processing GENESYS 2000. English for IT studying support software. Knowledge discovery software: DATA MINER 2000. We have published more than 60 e- books for the

	program of Bachelor and Master of Information Technology via computer based learning network. A digital library with more than 10,000 reference books and research papers are available for the postgraduate students.
<b>Related e-learning policies/measures (if any)</b>	
<b>Liaison organizations</b>	a) International partners are University of Minnesota, Hawaii University, Nottingham University, University of British Columbia, British Columbia Institute of Technology, United Nations University, Namur . . . b) Domestic partners, CITD has more than 20 branches in provinces of Vietnam such as Thai Nguyen, Hanoi, Hai Phong, Vinh, Da Nang, Phu Yen, Nha Trang, Binh Thuan, Dong Nai, Can Tho. . .

### Communication Network Center (CNC)

<b>Name of the organization</b>	Communication Network Center (CNC)
<b>URL</b>	<a href="http://news.hut.edu.vn">http://news.hut.edu.vn</a> and <a href="http://calat.hut.edu.vn">http://calat.hut.edu.vn</a>
<b>Tel</b>	(84 4) 8682203
<b>Fax</b>	
<b>Year established</b>	1999
<b>Name of the representative (With his/her organizational affiliation)</b>	Prof. Dr. Pham Minh Ha
<b>Mission</b>	Director of Communication Network Center
<b>Financial base</b>	
<b>Budget</b>	
<b>Scale of the organization</b>	
<b>Activities/projects</b>	E-learning
<b>Output (Software/Documents)</b>	CALsurf V1.1
<b>Related e-learning policies/measures (if any)</b>	NTT Company co-operation with HUT
<b>Liaison organizations</b>	NTT company (Japan)

## NCS Corporation

<b>Name of the organization</b>	NCS Corporation
<b>URL</b>	http://www.newcenturysoft.com
<b>Tel</b>	(84-4) 664 3110
<b>Fax</b>	(84-4) 664 3019
<b>Year established</b>	2001
<b>Name of the representative (With his/her organizational affiliation)</b>	Anh Xuan Dao - CEO
<b>Mission</b>	People, Process, and Technology, all working together to create successful results.
<b>Financial base</b>	Private Company
<b>Budget</b>	\$US 200.000
<b>Scale of the organization</b>	40 people
<b>Activities/projects</b>	We are concentrating on the two areas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Outsourcing for overseas markets, of which Japan is the focus, and;</li> <li>- Proprietary SCORM-compliant e-Learning solutions.</li> </ul>
<b>Output (Software/Documents)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>IMITOR</b><sup>TM</sup> (SoftSimulator<sup>TM</sup>) is a powerful and interactive simulator designed to aid training of software operation skills.</li> <li>2. <b>TRAINWARE</b><sup>TM</sup> is a feature-rich, customizable, scalable LMS designed to provide an advanced distributed learning environment over the Internet or intranets for small-sized, mid-sized and any-sized organizations.</li> <li>3. Together with <b>IMITOR</b><sup>TM</sup> and <b>TRAINWARE</b><sup>TM</sup>, NCS's <b>LCMS</b> helps learning service providers, corporations, organizations: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Develop, manage and assemble learning content,</li> <li>▪ Deliver learning content to various forms of output,</li> <li>▪ Track learners' progress and manage learners' activities.</li> </ul> </li> </ol>
<b>Related e-learning policies/measures (if any)</b>	
<b>Liaison organizations</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. VINASA</li> <li>2. VITEC</li> <li>3. Tinh Van</li> <li>4. Tenda</li> <li>5. Aupa</li> </ol>

### 3. Case Studies of Advanced Implementation and Utilization of “e-Learning”

#### E Learning Policy in EduNet Project in Vietnam

<b>Title</b>	E Learning policy in EduNet project in Vietnam
<b>Summary</b>	<p>Ministry of Education and Training, Vietnam launch the EduNet project from April 2003.</p> <p>The activities of this project are</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Connecting every schools and universities together</li> <li>- Developing the contents, courses on line and on CD</li> <li>- Teacher training</li> <li>- Infrastructure development in schools</li> </ul> <p>The contents on line are the most important activities.  e Learning is focused to realize by technology side and content side.  e Learning market is opened now, some e Learning companies participate.  Our difficulties are which e Learning system suitable and the contents developments.</p>
<b>Keywords</b>	<p>E-learning policy/measure</p> <p>Higher education</p> <p>Lifelong education</p> <p>Distance Learning</p> <p>LMS</p> <p>E-Learning contents/course development method (including multilingual content)</p> <p>Human resource development</p>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	



## The fact of e-Learning in Vietnam

<b>Title</b>	The fact of e-Learning in Vietnam
<b>Summary</b>	<p>There are several e-Learning groups in Vietnam at Universities, Academic Institutions and at some IT companies. The main activities are:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Study on e-Learning platforms</li><li>- Develop an LMS and LCMS</li><li>- Reuse open source LMS/LCMS to develop ones for Vietnam</li><li>- Develop contents</li><li>- Int'l collaboration in e-Learning</li></ul> <p>Some problems:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Standards for e-Learning</li><li>- IT Infrastructures</li><li>- Laws/Codes for e-Learning</li></ul>
<b>Keywords</b>	<p>E-learning policy/measure Higher education Corporate education Distance Learning Collaborative learning Synchronous learning Asynchronous learning LMS E-Learning contents/course development method (including multilingual content) Human resource development</p>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	

## 4. Publication of “e-Learning” Related Sources

### Educational Technology Workshop by UNESCO 2004 Topic: e-Learning

<b>Title</b>	Educational Technology workshop by UNESCO 2004 topic: e Learning
<b>Item that is/will be publicized</b>	General information on e-learning e-Learning contents or learning objects e-Learning technology e-Learning standards
<b>Status</b>	We are planning to publicize the item specified above.
<b>Targeted countries</b>	ASEAN countries
<b>Description</b>	<p>1. Asia and the Pacific Seminar-Workshop on Educational Technology - 2003 (Tokyo Seminar-Workshop 2003 hereafter) will be held on the basis of the guidelines for the Seventh Programming Cycle of APEID Activities (2002 - 2007) adopted by UNESCO Asia and Pacific Regional Bureau for Education (Bangkok, Thailand, March 2002), the conclusions of Tokyo Seminar-Workshop 2002 (October 2002) and other activities in the region. 2. The general theme common to all the seminars-workshops in the Seventh Programming Cycle is "Information-Communication Technologies for Educational Innovations ". Under this theme, the Seminar-Workshop 2003 will focus on ICT in the classroom, and the planning of the next seminar-workshops.</p> <p>2. The topic of next year, 2004, is e Learning</p>
<b>Involved Organization</b>	<p>Name: Integrated Research Center for Educational Practice Tokyo Gakugei University 4-1-1 Nukui Kita-machi, Koganei-shi, Contact person: Takashi SUGIHARA (Emiko HATANO) Director, Integrated Research Center for Educational</p> <p>Address/Phone/Fax/e-mail: Telephone: Japan (+81) 42-329-7691 Telefax: Japan (+81) 42-329-7692 e-mail: sougou@u-gakugei.ac.jp</p>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	

## IT Courses for GMS VU

<b>Title</b>	IT Courses for GMS VU
<b>Item that is/will be publicized</b>	e-Learning contents or learning objects
<b>Status</b>	We are planning to publicize the item specified above.
<b>Targeted countries</b>	Vietnam, China, Thailand, Myanmar, Laos, Cambodia, Belgium and supported partly by UNESCO-BKK
<b>Description</b>	We develop a set of e-courses on IT education and training, but the current version is in Vietnamese. We will construct them in English for other countries.
<b>Involved Organization</b>	Name: UNESCO BKK Contact person: Dr. Susane Ornager Address/Phone/Fax/e-mail: s.ornager@unesco.org
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	

## 5. Localization of “e-Learning” Related Resources

### Learning English Online in Vietnam

<b>Title</b>	Learning English on line in Vietnam
<b>Item that is/will be localized</b>	e-Learning contents or learning objects e-Learning technology
<b>Status</b>	We have localized the item specified above.
<b>Source countries</b>	Australia
<b>Description</b>	Teaching English
<b>Involved Organization</b>	Name: FPT company Contact person: Nguyen Chau Address/Phone/Fax/e-mail: 41 Suong Nguyet Anh road, District No. 1, Hochiminh City VietNam Tel:+84-8-925-2545 Fax:+84-8-925-2546 <b>Email:</b> <a href="mailto:elarning@fpt.com.vn">elarning@fpt.com.vn</a>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	<a href="http://www.elearning.com.vn">http://www.elearning.com.vn</a>

### Virtual University v2.5 (VU)

<b>Title</b>	Virtual University v2.5 (VU)
<b>Item that is/will be localized</b>	e-Learning technology
<b>Status</b>	We have localized the item specified above.
<b>Source countries</b>	Canada
<b>Description</b>	VU is an open source e-learning platform, developed by Canada’s VLEI company. Many features are good, but the system lacks of testing, study-management, authoring tools, etc. Hence, we should develop these parts as subsystems to create a new one: BKviews (stands for “Bach Khoa virtual interactive educational web-based system”)
<b>Involved Organization</b>	Name: Faculty of Information Technology, Hanoi University of Technology Contact person: Prof. Nguyen Thuc Hai Address/Phone/Fax/e-mail: <a href="mailto:haint@it-hut.edu.vn">haint@it-hut.edu.vn</a>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	

## 6. Joint Activities of “e-Learning”

### SchoolNet Project by Bangkok UNESCO

<b>Title</b>	SchoolNet Project by Bangkok UNESCO
<b>Period</b>	2003-2005
<b>Partner countries</b>	All ASEAN countries
<b>Summary</b>	In this project, e Learning will be one of focus topic
<b>Keywords</b>	Operation of e-learning Development of e-learning contents
<b>Involved Organization</b>	Name: Bangkok UNESCO Contact person: Carmelita Villanueva Address/Phone/Fax/e-mail: <a href="mailto:c.villanueva@unescoykk.org">c.villanueva@unescoykk.org</a> Tel: 662-391-0577 FAX: 662-391-0866
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	

### Greater Mekong Sub-region Virtual University (GMS VU)

<b>Title</b>	Greater Mekong Sub-region Virtual University (GMS VU)
<b>Period</b>	Since 2000 -
<b>Partner countries</b>	Vietnam, China, Thailand, Myanmar, Laos, Cambodia, Belgium under UNESCO support
<b>Summary</b>	Establishing a Virtual University for the GMS countries. Stage 1 focuses on 3 components: IT component, Tourism component, and Mekong study component. The courses will be prepared for e-learning among the countries
<b>Keywords</b>	Operation of e-learning Development of e-learning system Development of e-learning contents
<b>Involved Organization</b>	Name: Hanoi University of Technology Contact person: Prof. Ha Duyen Tu Address/Phone/Fax/e-mail: <a href="mailto:duyentu@mail.hut.edu.vn">duyentu@mail.hut.edu.vn</a>
<b>Referential Materials (URLs or documents)</b>	